

# تقرير هيئة نزع السلاح

الجمعية العامة  
الوثائق الرسمية : الدورة السابعة والثلاثون  
الملحق رقم ٤٢ (A/37/42)



الأمم المتحدة

# تقرير هيئة نزع السلاح

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة السابعة والثلاثون

الملحق رقم ٤٢ (A/37/42)



الأمم المتحدة

نيويورك ١٩٨٢

### ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام .  
ويعني إيراد أحد هذه الرموز الاحالة الى إحدى وثائق

الأمم المتحدة

[الأصل : بالانكليزية]  
[ ١٩ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٢ ]

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
١	٤ - ١	..... مقدمة - أولا
٣	١٩ - ٥	..... التنظيم والأعمال خلال عام ١٩٨٢ - ثانيا
٣	١٢ - ٥	..... الدورة الموضوعية المعقودة في أيار/مايو - ألف
٦	١٩ - ١٣	..... الدورة المعقودة في تشرين الأول / اكتوبر - باء

## أولا - مقدمة

١ - أحاطت الجمعية العامة علما في دورتها السادسة والثلاثين ، في القرار ٩٢/٣٦ بـ "الطوخ في ٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ ، بتقرير هيئة نزع السلاح (١) . وفيما يلي منطوق هذا القرار :

### "ان الجمعية العامة ،

...

١ - تحيط علما بتقرير هيئة نزع السلاح ؛

٢ - تلاحظ أن هيئة نزع السلاح لم تتمكن من الانتهاء من نظرها في البنود المدرجة في جدول أعمالها ؛

٣ - ترجو من هيئة نزع السلاح أن تواصل عملها وفقا لولايتها كما هي موضحة في الفقرة ١١٨ من الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية العاشرة للجمعية العامة وأن تواصل نظرها في البنود المدرجة في جدول أعمال دورتها في ١٩٨١ ، وأن تجتمع لهذه الغاية لفترة لا تتجاوز أربعة أسابيع خلال سنة ١٩٨٢ ؛

٤ - ترجو من هيئة نزع السلاح أن تقدم تقريرا موضوعيا عن أعمالها للجمعية العامة في دورتها الاستثنائية الثانية المكّسة لنزع السلاح ، التي من المقرر أن تعقد في الفترة من ٧ حزيران / يونيو الى ٩ تموز / يولييه ١٩٨٢ ؛

٥ - ترجو من الأمين العام أن يحيل الى هيئة نزع السلاح تقرير لجنة نزع السلاح بالاضافة الى جميع الوثائق الرسمية للدورة السادسة والثلاثين للجمعية العامة المتعلقة بمسائل نزع السلاح وأن يقدم اليها كل مساعدة قد تحتاج اليها لتنفيذ هذا القرار ؛

٦ - تقرّر أن تدرج في جدول الأعمال الوقت لدورتها السابعة والثلاثين البند المعنون "تقرير هيئة نزع السلاح" .

٢ - وفي الدورة ذاتها ، اعتمدت الجمعية العامة أيضا القرار ٨٢/٣٦ ألف الطوخ في ٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ . وفيما يلي نص منطوق القرار الذي يتعلق بهيئة نزع السلاح :

### "ان الجمعية العامة ،

...

١ - تؤكد من جديد الحاجة العاسة الى تعزيز الساعي التي تبذلها جميع الدول وتميز التدابير الدولية في مجال تخفيض الميزانيات العسكرية ، بقصد التوصل الى اتفاقات دولية لتجميد النفقات العسكرية أو تخفيضها أو كبحها بأية صورة أخرى ؛

" ٢ - تقرير مناشدة جميع الدول ، وعلى الأخص أكثرها تسلحا ، رهنا يتم عقد اتفاقات بشأن تخفيض النفقات العسكرية ، أن تمارس ضبط النفس في انفاقها العسكري بغية إعادة تخصيص الأموال الموقرة على هذا النحو للتنمية الاقتصادية والاجتماعية ، لاسيما لفائدة البلدان النامية ؛

" ٣ - ترجو من هيئة نزع السلاح أن تواصل في دورتها التي من المقرر عقدها في ١٩٨٢ ، النظر في البند المعنون " تخفيض الميزانيات العسكرية " ، آخذة في اعتبارها أحكام قرار الجمعية العامة ١٤٢/٣٥ ألف ، فضلا عن أحكام القرار الحالي ، وغير ذلك من المقترحات والأفكار المناسبة ، بقصد تحديد وتفصيل المبادئ التي ينبغي أن تتكفل الاجراءات الأخرى للدول في ميدان تجريد النفقات العسكرية وتخفيضها ، واضعة في اعتبارها امكانية ايراد هذه المبادئ في وثيقة ملائمة في مرحلة مناسبة ؛

" ٤ - تقرير ادراج البند المعنون " تخفيض الميزانيات العسكرية " في جدول الأعمال المؤقت لدورتها السابعة والثلاثين .

٣ - كذلك اتخذت الجمعية العامة في الجلسة ذاتها القرار ٩٧/٣٦ ألف المؤرخ في ٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ . وفيما يلي نص منطوق القرار المذكور الذي يتعلق بهيئة نزع السلاح :

" ان الجمعية العامة ،

...

" ١ - ترجو من الأمين العام ، انشاء فريق الخبراء المعني بجميع جوانب سياق التسليح التقليدي ونزع السلاح فيما يتصل بالأسلحة التقليدية والقوات المسلحة وفقا للأحكام الواردة في الفقرة ١ من قرار الجمعية العامة ١٥٦/٣٥ ألف ؛

" ٢ - ترجو من هيئة نزع السلاح أن تنجز النظر ، في دورتها الموضوعية لسنة ١٩٨٢ ، في النهج العام للدراسة وفي هيكلها ونطاقها ، وأن تبلغ نتائج مداولاتها الى فريق الخبراء ؛

" ٣ - توافق على أن يواصل فريق الخبراء أعماله بعد الدورة المذكورة أعلاه لهيئة نزع السلاح ، آخذاً في الاعتبار ما تقدمه له الهيئة من نتائج وآخذاً في الاعتبار ، عند الضرورة ، ما جرى من مداولات في الهيئة في دورتها الموضوعية لسنة ١٩٨١ ، وخاصة منها ما ينعكس في الفقرة ٢١ من المرفق الثالث وتقرير تلك الدورة ( ١ ) ؛

" ٤ - ترجو من الأمين العام ، وفقا للفقرة ٤ من قرارها ١٥٦/٣٥ ألف - أن يقدم تقريراً نهائياً الى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين .

٤ - وقد اجتمعت هيئة نزع السلاح في مقر الأمم المتحدة يومي ١٠ و ١١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ ، في دورة تنظيمية قصيرة . وخلال هذه الفترة ، عقدت الهيئة جلستين ( A/CN.10/PV.55 و 56 ) . وفي أثناء المداولات ، نظرت اللجنة في مسائل مختلفة تتعلق بتنظيم أعمالها ولاسيما مسألة انتخاب أعضاء المكتب ، أخذاً في حسابها مبدأ تناوب الرئاسة . وفي هذا الصدد ، انتخبت اللجنة رئيسها ، الا أنها قررت ارجاء انتخاب نواب الرئيس والمقرر الى حين انعقاد الدورة الموضوعية في سنة ١٩٨٢ ( انظر الوثيقة A/CN.10/PV.55 ) . كما نظرت اللجنة في عناصر جدول الأعمال المؤقت لدورتها الموضوعية التالية ، ولاسيما في ضوء انعقاد دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثانية المكرسة لنزع السلاح .

### ثانياً - التنظيم والأعمال خلال عام ١٩٨٢

#### ألف - الدورة الموضوعية المعقودة في أيار/مايو

٥ - اجتمعت هيئة نزع السلاح في مقر الأمم المتحدة خلال الفترة من ١٧ الى ٢٨ أيار/مايو ١٩٨٢ . وخلال هذه الدورة ، عقدت خمس جلسات عامة (A/CN.10/PV.57-61) ، وعدد من الجلسات غير الرسمية . كما أجرى الرئيس مشاورات غير رسمية خلال تلك الفترة .

٦ - وفي الجلسة ٥٧ المعقودة في ١٧ أيار/مايو ، انتخبت الهيئة ٨ نواب للرئيس . وفي الجلسة ٥٩ ، المعقودة في ١٨ أيار/مايو ، قامت الهيئة بانتخاب المقرر ، وذلك استكملت هيئة مكتبها (انظر الفقرة ٤ أعلاه) . ويتكوّن المكتب على النحو التالي :

الرئيس : السيد يوجنيوز فيزنسر (بولندا)

نواب الرئيس : ممثلون عن الدول التالية :

باكستان	زائير
بلجيكا	السويد
تشيكوسلوفاكيا	العراق
جزر البهاما	ليبيريا

المقرر : السيد ماكس دي لا فوينتسي (بيرو)

٧ - وفي الجلسة ٥٧ ، المعقودة في ١٧ أيار/مايو ، أقرت الهيئة جدول الأعمال المؤقت (A/CN.10/L.9) على النحو التالي :

- ١ - افتتاح الدورة .
- ٢ - انتخاب أعضاء المكتب .
- ٣ - اقرار جدول الأعمال .
- ٤ - ( أ ) النظر في مختلف جوانب سباق التسلح ، وبخاصة سباق التسلح النووي ونزع السلاح النووي ، لتعجيل المفاوضات الرامية الى القضاء الفعّال على خطر الحرب النووية ؛  
( ب ) النظر في بنود جدول الأعمال الواردة في الجزء الثاني من القرار ٣٣ / ٧١ حاء بغية صياغة نهج عام للمفاوضات المتعلقة بنزع السلاح النووي والتقليدي وذلك في اطار الأولويات التي حددت في الدورة الاستثنائية العاشرة ووفقا لتلك الأولويات .
- ٥ - تخفيض الميزانيات العسكرية :  
( أ ) التوفيق بين الآراء المتعلقة بالخطوات المحددة المطلوب من الدول اتخاذها بشأن اجراء تخفيض تدريجي متفق عليه للميزانيات العسكرية واعادة تخصيص الموارد ، التي تستخدم الآن في الأغراض العسكرية ، للتنمية الاقتصادية والاجتماعية ، وبخاصة لصالح البلدان النامية ، مع ملاحظة قرارات الجمعية العامة المتصلة بالموضوع ؛  
( ب ) دراسة وتعيين الطرق والوسائل الفعّالة للوصول الى اتفاقات تحقق بطريقة متوازنة ، تجميد النفقات العسكرية أو تخفيضها أو كبحها بطريقة أخرى ، بما في ذلك اتخاذ تدابير تحقق وافية

بالفرض ومرضية لجميع الأطراف المعنية ، على أن توضع في الاعتبار أحكام قرارات الجمعية العامة ٨٣/٣٤ و١٤٢/٣٥ ألف ، و ٨٢/٣٦ ألف بهدف تحديد وشرح الجادى التي ينبغي أن تنظم ما تتخذه الدول من اجراءات أخرى في ميدان تجميد النفقات العسكرية وتخفيضها ، مع مراعاة امكانية ادراج هذه الجادى في وثيقة ملائمة في مرحلة مناسبة .

٦ - صياغة التهج العام للدراسة المتعلقة بجميع جوانب سباق التسلح التقليدى وبنزع السلاح فيما يتصل بالأسلحة التقليدية والقوات المسلحة ، وكذلك هيكل هذه الدراسة ونطاقها ، على أن يوضع في عين الاعتبار قرار الجمعية العامة ٩٧/٣٦ ألف .

٧ - اعداد تقرير هيئة نزع السلاح عن أعمالها لتقديمه الى الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية الثانية المكرسة لنزع السلاح .

٨ - رسالة مؤرخة في ١ شباط/فبراير ١٩٧٩ موجهة من الأمين العام الى رئيس هيئة نزع السلاح (A/CN.10/3) .

٩ - رسالة مؤرخة في ٨ آذار/مارس ١٩٧٩ موجهة الى الأمين العام من رئيس اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصرى (A/CN.10/4) .

١٠ - تقرير هيئة نزع السلاح الذى سيقدّم الى الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين .

١١ - مسائل أخرى .

٨ - ووفقا لمقرر اتخذ في الجلسة ذاتها ، أجرت الهيئة يومي ١٧ و ١٨ أيار/مايو (A/CN.10/PV.57-59) ، تبادلًا عامًا للآراء بشأن جميع بنود جدول الأعمال .

٩ - وفي الجلسة ٥٨ ، المعقودة في ١٧ أيار/مايو ، قررت الهيئة انشاء فريقين من الأفرقة العاطفة غير الرسمية المفتوحة العضوية ، وهذان هما : الفريق العامل الأول الذى يعنى بالموضوعين التاليين : ( أ ) سباق التسلح النووى ونزع السلاح النووى (البند ٤ من جدول الأعمال) و ( ب ) الخطط والقدرات النووية لجنوب افريقيا (البند ٩ من جدول الأعمال) ؛ والفريق العامل الثانى ، ويعنى بالموضوعين التاليين : تخفيض الميزانيات العسكرية (البند ٥ من جدول الأعمال) و ( ب ) تحديد تفاصيل الولاية الخاصة بالفريق الدراسى المعنى بنزع السلاح التقليدى (البند ٦ من جدول الأعمال) . وأعد الفريقان العاملان نتيجة لمداولتهما

تقريرين يتضمنان توصيات بشأن بنود جدول الأعمال الخاصة بكل منهما ، وقد طاهما الى الهيئة للنظر فيهما خلال جلستها ٦٠ المعقودة في ٢٥ أيار/مايو . وقد اعتمدت الهيئة هذه التقارير في جلستها ٦١ المعقودة في ٢٨ أيار/مايو .

١٠ - وفي الجلسة ذاتها ، اعتمدت الهيئة تقريرها المرفوع الى الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية الثانية عشرة ، المكرسة لنزع السلاح (٢) .

١١ - وقد أدرج تقرير هيئة نزع السلاح في جدول أعمال الدورة الاستثنائية الثانية عشرة بوصفه البند ٩ ( ج ) من جدول الأعمال .

١٢ - وخلال الدورة الموضوعية للهيئة ، المعقودة في أيار/مايو ١٩٨٢ ، قدمت الوفود عددا من الوثائق بشأن مختلف بنود جدول الأعمال التي كانت قيد النظر . ويرد بيان بهذه الوثائق في المرفق الأول لتقرير الهيئة المرفوع الى الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية الثانية المكرسة لنزع السلاح .

#### با - الدورة المعقودة في تشرين الأول / اكتوبر

١٣ - في الجلسة ٦١ ، المعقودة في ٢٨ أيار/مايو ، قررت الهيئة عقد دورة قصيرة في الخريف لبحث واعتماد تقرير هيئة نزع السلاح المرفوع الى الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين ( انظر : A/CN.10/PV.61 ) .

١٤ - ووفقا لذلك المقرر ، اجتمعت الهيئة في مقر الأمم المتحدة في ١٤ تشرين الأول / اكتوبر . وخلال الدورة المذكورة ، عقدت الهيئة جلسة عامة واحدة ( A/CN.10/PV.62 ) .

١٥ - وفي الجلسة ٦٢ ، المعقودة في ١٤ تشرين الأول / اكتوبر ، تم ابلاغ الهيئة باستقالة رئيسها السيد يوجينيو فيزتر (بولندا) ، ووافقت الهيئة على تولي السيد فكسود زيميرز ناتسوف (بولندا) منصب الرئاسة خلفا له في الفترة الباقية من عام ١٩٨٢ .

١٦ - وفي الجلسة ذاتها ، أقرت هيئة نزع السلاح جدول أعمالها (A/CN.10/L.10) على النحو التالي :

- ١ - افتتاح الدورة .
- ٢ - اقرار جدول الأعمال .
- ٣ - المسائل التنظيمية .
- ٤ - اعتماد تقرير هيئة نزع السلاح الى الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين .
- ٥ - مسائل أخرى .

١٧ - وفي الجلسة ذاتها أيضا ، نظرت الهيئة في تقريرها المرفوع الى الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين . وفي هذا الصدد ، أحاطت الهيئة علما بالمقرر الذي اتخذته الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية الثانية عشرة والوارد في الفقرة ٦٤ من وثيقتها الختامية (A/S-12/32) ، ونصه كما يلي :

" ٦٤ - أما البنود الأخرى من بنود جدول الأعمال التي لم تتوصل اليها الدورة الاستثنائية الى قرارات بشأنها ، فينبغي تناولها في الدورة السابعة والثلاثين للجمعية العامة للمزيد من النظر فيها " .

١٨ - كما أحاطت الهيئة علما بمذكرة الأمين العام (A/37/493) ، التي أحالت ، في جلسة أمور ، الى الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين الوثائق المتعلقة بالبنود المذكورة في الفقرة ٦٤ من الوثيقة الختامية .

١٩ - وقد أخذت هيئة نزع السلاح في الاعتبار أن الجمعية العامة لم تنظر في تقرير الهيئة أو تبّت فيه خلال دورتها الاستثنائية الثانية عشرة ، ولذلك قررت الهيئة فيما يتعلق بتقريرها المرفوع الى الدورة الاستثنائية الثانية عشرة (A/S-12/3) ، أن يعاد تقديمه بوصفه توصيات الى الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين .

#### الحواشي

- 
- ( ١ ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والثلاثين ، الملحق رقم ٤٢ (A/36/42) .
- ( ٢ ) المرجع نفسه ، الدورة الاستثنائية الثانية عشرة ، الملحق رقم ٣ (A/S-12/3) .

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يسكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---